



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

*Gazdasági és Monetáris Bizottság*

**2011/0276(COD)**

21.3.2012

# VÉLEMÉNYTERVEZET

a Gazdasági és Monetáris Bizottság részéről

a Regionális Fejlesztési Bizottság részére

a Közös Stratégiai Kerethez tartozó Európai Regionális Fejlesztési Alapra, Európai Szociális Alapra, Kohéziós Alapra, Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1083/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról  
(COM(2011)0615 – C7-0335/2011 – 2011/0276(COD))

A vélemény előadója: Nikolaos Chountis

PA\_Legam

## RÖVID INDOKOLÁS

A Bizottság a 2014-2020-as időszakra vonatkozó új többéves pénzügyi keretről és az „intelligens szabályozás” programjáról szóló közlemény alapján új rendeletre tesz javaslatot, és javasolja az alapokra vonatkozó szabályok egyszerűsítését. Megállapítja, hogy a jelenlegi időszakban a kiadási programok szabályozásának sokfélesége és összehangolatlansága bonyolulttá és nehézkesé teszi irányításukat és ellenőrzésüket. Továbbá úgy véli, hogy az alapok egymást kiegészítő célkitűzéseket fogalmaznak meg, amelyek eredményességét ezért maximalizálhatja az egymás közötti szinergia, amennyiben ezekre közös alapszabályok és rendeletek vonatkoznak.

A Bizottság rendeletre irányuló javaslata különösen válságos helyzetben érkezik, tekintve a gazdasági és pénzügyi válság sok tagállam növekedésére gyakorolt súlyos hatását, és a tragikus szociális hatásokat. A recesszió számos tagállamot sújt, a szociális rendszerük szétesőben van, míg Unió-szerte növekszik a munkanélküliség és a szegénység.

Mindez igen jelentős hatást gyakorolt az európai régiókra, egyrészt mert a létező egyenlőtlenségek tovább fokozódnak, másrészt mert ezekhez újabb egyenlőtlenségek adódnak hozzá. Ebben az összefüggésben a regionális politika és a kohéziós politika kulcsfontosságú szerepet tölt be.

A pénzügyi válság – a tagállamok költségvetéseire nehezedő fokozott nyomással párosulva – az európai programok hasznosítására fordítható nemzeti finanszírozási források és az állami produktív befektetések korlátozottságát vonja maga után. Az alapok így biztosítják a szükséges projektfinanszírozást jelentenek, és nagymértékben hozzájárulhatnak a válság sújtotta tagállamok gazdasági fellendüléséhez és a társadalmi egyenlőtlenségek tompításához.

A finanszírozási műveletek léptékének, eredményességének és rugalmasságának fokozását célzó intézkedések hozzájárulhatnak azoknak a tevékenységeknek a támogatásához, amelyek gazdasági növekedést generálnak, valamint előmozdítják a teljes foglalkoztatás erősítésének és a munkanélküliség csökkentésére szolgáló szakpolitikákat.

A vélemény előadója úgy véli, hogy a Bizottság kohéziós politika keretén belül támogatást nyújtó alapokra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról szóló rendeletre irányuló javaslata bizonyos feltételek mellett hozzájárulhat azok eredményességének fokozásához és a finanszírozás lehető legjobb kihasználásának biztosításához.

Nem ért ugyanakkor egyet a Bizottság azon javaslatával, hogy a kohéziós politikát, annak céljait és alapjait az Európa 2020 makrogazdasági stratégia körébe kívánja vonni. Álláspontja szerint ez a kohéziós politika lényegi szerepének torzulásához és veszélyeztetéséhez vezetne. E politika szerepe az, hogy kiegyensúlyozott és harmonikus fejlődést biztosítson a tagállamokon belül, a valódi társadalmi és gazdasági kohézió megteremtése céljából. Ezzel szemben az eddig az Európa 2020 stratégia megvalósításának keretén belül követett politikák csak tovább élezték a válság következményeit, fokozták a társadalmi egyenlőtlenségeket, a munkanélküliséget és a szegénységet.

A vélemény előadója elvet minden olyan próbálkozást is, amely a kohéziós politikának és az azt támogató alapoknak egyfelől a Stabilitási és Növekedési Paktummal, a tagállamok

gazdaságirányításával, másfelől pedig a tagállamok közötti gazdasági és pénzügyi konvergenciával való összekapcsolására irányul. Álláspontja szerint a kohéziós politikát nem szabad a tagállamoknak egy alternatív és anticiklikus gazdaságpolitika folytatására való képességéhez kötni. Véleménye szerint az európai régiók finanszírozása nem tehető függővé az uniós gazdaságpolitikák által előírt makrogazdasági feltételek betartásától. A tagállamok megbüntetése nem fogja növelni a kohéziós politika eredményességét, és a kifizetések felfüggesztése súlyos csapás lesz a problémákkal küszködő fogadó tagállamok számára.

Üdvözli a pénzügyi nehézségekkel küzdő tagállamok számára a társfinanszírozási ráta 10%-kal való emelésére irányuló javaslatot. Meggyőződése, hogy az emelés azonnali végrehajtása a finanszírozási eljárások korszerűsítésével együtt segíteni fogja a fenntartható fejlődést és a teljes foglalkoztatást célzó programok megvalósítását.

Végül véleménye az, hogy a finanszírozásra való jogosultságnak a tényleges növekedésen, és nem csupán a gazdasági bővülésen kell alapulnia, ezért javasolja a GDP mutatókkal való kiegészítését az egyéb gazdasági, társadalmi és környezeti tényezők figyelembe vételének biztosítása érdekében.

## MEGEGYEZÉSES MÓDOSÍTÁS:

A Gazdasági és Monetáris Bizottság felkéri a Regionális Fejlesztési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja be az alábbi módosításokat:

### Módosítás 1

#### **Irányelvre irányuló javaslat 3 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(3a) A gazdasági és pénzügyi válság súlyosan érinti a tagállamokat és polgáraikat, és jelentős kihatással van minden európai régióra. A recesszió és a szociális körülmények romlása számos tagállamot érint, míg ezzel párhuzamosan a munkanélküliség történelmi csúcspontra emelkedik. Ennek eredményeként a régiók fejlettségi szintjében új egyenlőtlenségek kialakulása és a már meglevő egyenlőtlenségek további fokozódása figyelhető meg. Ebben az összefüggésben a kohéziós politika szerepe különösen jelentőssé válik, mivel meghatározó módon járulhat hozzá a gazdaság serkentéséhez, a fenntartható növekedés előmozdításához és a társadalmi egyenlőtlenségek***

*tompításához. Tekintettel arra, hogy válság fokozza a nemzeti pénzügyi forrásokra nehezedő nyomást, a válság következményeinek kezelésében a KSK-alapok elengedhetetlen finanszírozási forrást jelentenek. Ezért a kohéziós politika tevékenységeit rugalmasabbá kell tenni, és a KSK-alapokból történő finanszírozás kihasználását a lehető legnagyobb mértékűvé és lehető legoptimálisabbá kell tenni.*

Or. el

## Módosítás 2

### Irányelvre irányuló javaslat 3 b preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(3b) A kohéziós politika, annak célkitűzései és a KSK-alapok nem vonhatók az Európa 2020 stratégia alá. A kohéziós politikát arra alakították ki, hogy biztosítsa a tagállamok kiegyensúlyozott és harmonikus növekedését, nem pedig az Unió makrogazdasági politikájának kiegészítésére. Az Európa 2020 stratégia keretén belüli eddigi törekvésekről és tevékenységekről továbbá bebizonyosodott az is, hogy hatástalanok a válság kezelésében, mivel lényegében csak élezték annak negatív következményeit, növelve a munkanélküliséget és a szegénységet. A kohéziós politikának alternatív növekedési politikákat kell támogatnia, amelyek célja a valódi konvergencia és a fenntartható fejlődés. Az ebben az összefüggésben hozott intézkedéseknek a szolidaritást, a munkahelyteremtést és a hosszú távú foglalkoztatást, a minőségi közszolgáltatásokat, a környezeti igazságosságot, a munkanélküliség és a társadalmi kirekesztés csökkentését kell*

### Módosítás 3

#### Irányelvre irányuló javaslat 19 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(19) A kohéziós politika és az uniós gazdaságirányítás szorosabb kapcsolatának létrehozása biztosítja, hogy a KSK-alapokból származó kiadások hatékonyságát stabil gazdaságpolitika támasztja alá, és hogy a KSK-alapok – amennyiben szükséges – átirányíthatók, az olyan országok gazdasági problémáinak kezelésére, ahol ez a helyzet fennáll. Ezt a folyamatot fokozatosan kell véghez vinni, kezdve a partnerségi szerződések módosításával egészen a makrogazdasági egyensúlyhiányok és a szociális és gazdasági nehézségek kezelésére irányuló tanácsi ajánlásokat támogató programok módosításáig. Amennyiben, a KSK-alapok fokozott felhasználása ellenére, egy tagállam nem tesz hatékony lépéseket a gazdaságirányítási folyamat vonatkozásában, a Bizottságnak jogában kell állnia a kifizetések és a kötelezettségvállalások teljes egészében történő vagy részleges felfüggesztésére. A felfüggesztésre irányuló döntéseknek arányosnak és célravezetőnek kell lennie, ezért figyelembe kell venni az egyes programok hatását az érintett tagállam gazdasági és szociális helyzetének kezelésére, valamint a partnerségi szerződés korábbi módosítását is. A felfüggesztésre irányuló döntéskor a Bizottságnak szintén tiszteletben kell tartania a tagállamok egyenjogú elbánásban való részesüléshez való jogát,*

*törölve*

**és különösen figyelemmel kell lennie a felfüggesztésnek az érintett tagállam gazdaságára gyakorolt hatására. A felfüggesztést meg kell szüntetni és a tagállamnak az alapokhoz való hozzáférést is újra kell biztosítani, mihamarabb a tagállam megteszi a szükséges lépéseket.**

Or. el

#### *Indokolás*

*Elfogadhatatlan minden olyan próbálkozás, amely egyfelől a kohéziós politika, célkitűzései és alapjai, másfelől pedig a Stabilitás és Növekedési Paktum, a gazdaságirányítás és a tagállamok gazdasági és pénzügyi konvergenciája összekapcsolására irányul. A makrogazdasági feltételek betartásának előírása nem áll összhangban a kohéziós politikának sem deklarált, sem pedig tényleges céljával.*

#### **Módosítás 4**

##### **Irányelvre irányuló javaslat 19 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(19a) A kohéziós politika nem kapcsolható sem a Stabilitási és Növekedési Paktumhoz, sem az azt szigorító gazdaságirányítási intézkedéscsomagokhoz. Ezek kiindulópontjai vitathatatlanul mások és célkitűzéseik szöges ellentétben állnak egymással. A kohéziós politika szerepe nem a megszorító intézkedéseket kiszabó szigorú makrogazdasági és pénzügyi feltételek tagállamokra kényszerítése, és nem is megbüntetésük. Épp ellenkezőleg, a kohéziós politika rendeltetése a piacgazdaság politikája alkalmazásából létrejött egyenlőtlenségek és problémák tompítása és orvoslása, ezzel járulva hozzá az európai régiók növekedési szintjében mutatkozó egyenlőtlenségek csökkentéséhez, valamint a gazdasági és társadalmi kohézió előmozdításához, a valódi konvergencia elérésének céljával.***

**Módosítás 5****Irányelvre irányuló javaslat  
22 a preambulumbekkezdés (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

***(22a) A pénzügyi nehézségekkel küzdő és gazdasági támogatásban részesülő tagállamok KSK-alapokból történő társfinanszírozásának 10%-os növelése, az operatív programok módosítási és aktualizálási lehetőségével együtt – amennyiben azt a tagállam vagy az illetékes helyi és regionális hatóságok szükségesnek ítélik – lehetővé fogják tenni a KSK-alapok alkalmazása rugalmasságának növelését abból a célból, hogy fellendítse a válság által érintett és társadalmi egyenlőtlenségekkel küzdő tagállamok gazdaságát.***

Or. el

**Módosítás 6****Irányelvre irányuló javaslat  
55 a preambulumbekkezdés (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

***(55a) A gazdasági és pénzügyi válság rámutatott a GDP mint a KSK-alapokból való támogathatóság egyetlen mutatójának elégtelenségére. Szükség van az európai régiók valódi fejlettségének, valamint annak pontosabb értékelésére, hogy egy tagállam mennyiben képes hozzájárulni a projektvégrehajtáshoz, annak biztosítása érdekében, hogy a finanszírozás a tagállamok közötti megfelelőbb, de egyben igazságosabb elosztása valósuljon meg. Ezen okból***



*sürgetően szükségesnek minősül a kiegészítő mutatók használatának bevezetése.*

Or. el

## Módosítás 7

### **Irányelvre irányuló javaslat 85 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(85) Az Unió pénzügyi érdekeinek védelme érdekében és a programok végrehajtásának hatékonyságát biztosító eszközök biztosítására olyan intézkedéseket kell alkalmazni, amelyek lehetővé teszik a Bizottság számára a kifizetések felfüggesztését a prioritási tengely vagy az operatív program szintjén.

*Módosítás*

(85) Az Unió pénzügyi érdekeinek védelme érdekében és a programok végrehajtásának hatékonyságát biztosító eszközök biztosítására olyan intézkedéseket kell alkalmazni, amelyek lehetővé teszik a Bizottság számára a kifizetések felfüggesztését a prioritási tengely vagy az operatív program szintjén. ***A kifizetések felfüggesztéséről hozott határozatoknak nem szabad a tagállamok gazdaságpolitikájához kapcsolódniuk, hanem csakis a programok irányítási, ellenőrzési és monitoring rendszerében történő súlyos mulasztások feltárásához, valamint a kiadásokban mutatkozó azon szabálytalanságokhoz, amelyek tekintetében a tagállamok nem hoztak korrekciós intézkedéseket.***

Or. el

## Módosítás 8

### **Irányelvre irányuló javaslat 90 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(90) A Bizottságnak meg kell adni a jogosultságot, hogy végrehajtási aktusok révén, minden KSK-alap tekintetében

*Módosítás*

(90) A Bizottságnak meg kell adni a jogosultságot, hogy végrehajtási aktusok révén, minden KSK-alap tekintetében

határozatot fogadjon el a következőkről: a partnerségi szerződések jóváhagyása, az eredményességi tartalék elosztása, **a tagállamok gazdaságpolitikájához kapcsolódó kifizetések felfüggesztése**, és kötelezettségvállalás-visszavonás esetében a programok elfogadására vonatkozó határozatok módosítása; az alapok tekintetében határozatot fogadjon el a következőkről: növekedést és foglalkoztatást célzó befektetésekre vonatkozó kritériumokat teljesítő régiók és tagállamok meghatározása, kötelezettségvállalási előirányzatainak éves lebontása az tagállamok számára, az egyes tagállamok által a Kohéziós Alapból származó támogatásokból az európai összekapcsolódási eszközbe utalandó összegek meghatározása, az egyes tagállamok által a strukturális alapok hozzájárulásaiból az rászoruló személyek számára nyújtandó élelmiszersegélyekre fordítandó összegek meghatározása, (operatív programok elfogadása és módosítása, nagyprojektek jóváhagyása, közös cselekvési tervek, kifizetések felfüggesztése, pénzügyi korrekciók.

határozatot fogadjon el a következőkről: a partnerségi szerződések jóváhagyása, az eredményességi tartalék elosztása, és kötelezettségvállalás-visszavonás esetében a programok elfogadására vonatkozó határozatok módosítása; az alapok tekintetében határozatot fogadjon el a következőkről: növekedést és foglalkoztatást célzó befektetésekre vonatkozó kritériumokat teljesítő régiók és tagállamok meghatározása, kötelezettségvállalási előirányzatainak éves lebontása az tagállamok számára, az egyes tagállamok által a Kohéziós Alapból származó támogatásokból az európai összekapcsolódási eszközbe utalandó összegek meghatározása, az egyes tagállamok által a strukturális alapok hozzájárulásaiból az rászoruló személyek számára nyújtandó élelmiszersegélyekre fordítandó összegek meghatározása, (operatív programok elfogadása és módosítása, nagyprojektek jóváhagyása, közös cselekvési tervek, kifizetések felfüggesztése, pénzügyi korrekciók.

Or. el

### *Indokolás*

*A makrogazdasági feltételek betartásának előírása nem áll összhangban a kohéziós politikának sem a deklarált, sem a tényleges céljával. Az európai régiók finanszírozása nem függeszthető fel amiatt, mert a tagállamok nem teljesítenek valamely makrogazdasági és pénzügyi célkitűzést.*

### **Módosítás 9**

#### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **21. cikk**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

#### **21. cikk**

***A tagállamok gazdaságpolitikájának***

*Módosítás*

***törölve***

**koordinációjához kötött feltételrendszer**

**1. A Bizottság kérheti egy tagállamtól partnerségi szerződése és programjai felülvizsgálatát és javaslatok benyújtását azok módosítására, amennyiben ez szükséges:**

**a) olyan tanácsi ajánlások végrehajtásának támogatásához, amelyek címzettjei az érintett tagállamok, és amelyeket a Szerződés 121. cikkének (2) bekezdése és/vagy 148. cikkének (4) bekezdése értelmében fogadtak el, vagy az olyan intézkedések végrehajtásának támogatására, amelyek címzettjei az érintett tagállamok, és amelyeket a Szerződés 136. cikkének (1) bekezdése értelmében fogadtak el;**

**b) olyan tanácsi ajánlások végrehajtásának támogatásához, amelyek címzettjei az érintett tagállamok, és amelyeket a Szerződés 126. cikkének (7) bekezdésével összhangban fogadtak el;**

**c) olyan tanácsi ajánlások végrehajtásának támogatásához, amelyek címzettjei az érintett tagállamok, és amelyeket [a makrogazdasági egyensúlytalanságok megelőzéséről és kiigazításáról szóló] .../2011/EU rendelet 7. cikkének (2) bekezdése szerint fogadtak el, feltéve, hogy ezeket a módosításokat szükségesnek tartják a makrogazdasági egyensúlytalanságok kiigazításához; vagy**

**d) a (4) bekezdés értelmében a rendelkezésre álló KSK-alapok növekedésre és versenyképességre gyakorolt hatásának maximalizálásához, amennyiben a tagállam teljesíti a következő feltételek valamelyikét:**

**(i) a 407/2010/EU tanácsi rendelet értelmében uniós pénzügyi támogatás áll rendelkezésére;**

**(ii) a 332/2002/EK tanácsi rendelet értelmében középtávú pénzügyi támogatás áll rendelkezésére;**

*(iii) az európai stabilitási mechanizmus létrehozásáról szóló szerződés alapján – ESM-hitel formájában – pénzügyi támogatás áll rendelkezésére.*

*2. A partnerségi szerződés és az érintett programok módosításáról szóló javaslatát a tagállam egy hónapon belül benyújtja. Amennyiben szükséges, a Bizottság a módosítások benyújtásától számított egy hónapon belül észrevételeket tesz, amely esetben a tagállam javaslatát egy hónapon belül újra benyújthatja.*

*3. Amennyiben a Bizottság nem tesz észrevételeket vagy amennyiben észrevételeit kellően figyelembe vették, a Bizottság határozatot fogad el, amelyben indokolatlan késedelem nélkül jóváhagyja a partnerségi szerződésre és az érintett programokra vonatkozó módosításokat.*

*4. Az (1) bekezdéstől eltérően, amennyiben egy tagállam az (1) bekezdés d) pontja alapján részesül pénzügyi támogatásban, és a támogatás kiigazítási programhoz van kötve, a Bizottság – a rendelkezésre álló KSK-alapok növekedésre és versenyképességre gyakorolt hatásának maximalizálásához – a tagállam javaslatai nélkül módosíthatja a partnerségi szerződést és a programokat. A partnerségi szerződés és az érintett programok eredményes végrehajtásának biztosítására a Bizottság részt vesz irányításukban, olyan módon, ahogyan az meghatározásra került a kiigazítási programban vagy a tagállammal aláírt egyetértési megállapodásban.*

*5. Amennyiben a tagállam nem tesz eleget az (1) bekezdésben említett bizottsági kérésnek, vagy a (2) bekezdésben említett bizottsági észrevételekre nem válaszol egy hónapon belül kielégítő módon, akkor a Bizottság – észrevételeinek megtétele után számított három hónapon belül – határozatot fogadhat el, végrehajtási aktusok révén, amellyel teljes egészében vagy részben felfüggesztheti az érintett*

*programok részére folyósított  
kifizetéseket.*

*6. A Bizottság felfüggeszti, végrehajtási  
aktusok révén, az érintett programok  
részére folyósított kifizetéseket és  
kötelezettségvállalásokat, amennyiben:*

*a) a Tanács úgy határoz, hogy a tagállam  
nem tesz eleget a Tanács által, a  
Szerződés 136. cikkének (1) bekezdésével  
összhangban meghatározott egyedi  
intézkedéseknek;*

*b) a Tanács – a Szerződés 126. cikkének  
(8) bekezdésével összhangban úgy  
határoz, hogy az érintett tagállam nem tett  
eredményes intézkedéseket a túlzott  
hiánya kiigazítására;*

*c) a Tanács [a makrogazdasági  
egyensúlytalanságok megelőzéséről és  
kiigazításáról szóló] ..../2011/EU rendelet  
8. cikkének (3) bekezdésével összhangban  
arra következtetésre jut, hogy a tagállam,  
két egymást követő alkalommal, nem  
nyújtott be megfelelő kiigazítási  
intézkedési tervet, vagy a Tanács  
határozatban kimondja a megfelelés  
hiányát az említett rendelet 10. cikkének  
(4) bekezdésével összhangban;*

*d) a Bizottság arra a következtetésre jut,  
hogy a tagállam nem tette meg a  
407/2010/EK tanácsi rendeletben vagy a  
332/2002/EK tanácsi rendeletben említett  
kiigazítási program végrehajtásához  
szükséges intézkedéseket, és ennek  
következtében úgy határoz, hogy nem  
hagyja jóvá az e tagállam számára  
megítélt pénzügyi támogatás kifizetését;  
vagy*

*e) az európai stabilitási mechanizmus  
igazgatótanácsa arra a következtetésre jut,  
hogy nem teljesült a feltételrendszer,  
amelyet a tagállam számára az ESM-hitel  
formájában nyújtott ESM pénzügyi  
támogatáshoz meghatároztak, és ennek  
következtében úgy határoz, hogy a  
megítélt stabilitási támogatást nem fizeti*

ki.

**7. A kifizetések és kötelezettségvállalások (5), illetve (6) bekezdés szerint történő részleges vagy teljes felfüggesztéséről hozott határozat meghozatalakor a Bizottság biztosítja, hogy a felfüggesztés arányos és eredményes legyen, figyelembe véve az érintett tagállam gazdasági és szociális helyzetét, és tiszteletben tartja a tagállamok egyenlő bánásmódhoz való jogát, különös tekintettel a felfüggesztésnek az érintett tagállam gazdaságára gyakorolt hatására.**

**8. A Bizottság – késedelem nélkül – megszünteti a kifizetések és kötelezettségvállalások felfüggesztését, amennyiben a tagállam a Bizottság kérésének megfelelő, és a Bizottság által elfogadott módosítási javaslatot terjeszt elő a partnerségi szerződéssel és az érintett programokkal kapcsolatban, és adott esetben:**

**a) a Tanács úgy határoz, hogy a tagállam eleget tesz a Tanács által, a Szerződés 136. cikke (1) bekezdésével összhangban meghatározott egyedi intézkedéseknek;**

**b) a túlzott hiány esetén követendő eljárást az 1467/97/EK rendelet 9. cikkével összhangban felfüggesztik, vagy a Tanács a Szerződés 126. cikkével összhangban úgy határoz, hogy hatályon kívül helyezi a túlzott hiány meglétéről szóló határozatot;**

**c) a Tanács támogatja a(z) .../EU rendelet [EIP rendelet] 8. cikkének (2) bekezdésével összhangban az érintett tagállam által benyújtott kiigazítási intézkedési tervet, vagy az említett rendelet 10. cikkének (5) bekezdésével összhangban felfüggesztik a túlzott egyensúlyhiány esetén követendő eljárást, vagy a Tanács az említett rendelet 11. cikkével összhangban lezárta a túlzott egyensúlyhiány esetén követendő eljárást;**

**d) a Bizottság arra a következtetésre jut,**

*hogy a tagállam megtette a 407/2010/EK tanácsi rendeletben vagy a 332/2002/EK tanácsi rendeletben említett kiigazítási program végrehajtásához szükséges intézkedéseket, és ennek következtében úgy határoz, hogy jóváhagyja az e tagállam számára megítélt pénzügyi támogatás kifizetését; vagy*

*e) Az európai stabilitási mechanizmus igazgatótanácsa arra a következtetésre jut, hogy teljesült a feltételrendszer, amelyet a tagállam számára az ESM-hitel formájában nyújtott ESM pénzügyi támogatáshoz meghatároztak, és ennek következtében úgy határoz, hogy a megítélt stabilitási támogatást kifizeti.*

*Ezzel egy időben a Tanács – a Bizottság javaslatára – határozatot hoz a felfüggesztett kötelezettségvállalások újraelosztásáról a 20142020 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keret megállapításáról szóló [...] /EU tanácsi rendelet 8. cikkével összhangban.*

Or. el

#### *Indokolás*

*Elfogadhatatlan a kohéziós politikáknak és az alapoknak egyfelől a Stabilitás és Növekedési Paktumhoz, a gazdaságirányításhoz, másfelől pedig a tagállamok gazdasági és pénzügyi konvergenciájához való kapcsolása. Az európai régiók finanszírozása nem függeszthető fel amiatt, mert a tagállamok nem teljesítenek valamely makrogazdasági feltételt. A kohéziós politika célja a kiegyensúlyozott növekedés biztosítása és az egyenlőtlenségek megszüntetése. A nehézségekkel küzdő tagállamok helyzetét a felfüggesztés csak tovább rontja.*

#### **Módosítás 10**

**Irányelvre irányuló javaslat  
22 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***2a. A megemelt időközi kifizetéseket a lehető leghamarabb az irányító hatóság rendelkezésére kell bocsátani, biztosítva azoknak az operatív programok***

**végrehajtását szolgáló kifizetésekhez teljes átláthatóság mellett történő felhasználását.**

Or. el

#### *Indokolás*

*Annak biztosítása érdekében, hogy a finanszírozás azonnal és ténylegesen emelkedjen, az időközi kifizetések megemelésére szolgáló eljárásnak a lehető legkevesbé időigényesnek kell lennie, ugyanakkor az átmeneti pénzügyi nehézségekkel szembesülő tagállamok irányító hatóságainak a lehető legrövidebb időn belül meg kell kapniuk ezeket a kifizetéseket.*

#### **Módosítás 11**

##### **Irányelvre irányuló javaslat 26 cikk – 1 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***1a. A tagállam vagy a Bizottság kezdeményezésére és az érdekelt tagállammal, a helyi és regionális hatóságokkal egyetértésben az operatív programokat újból meg lehet vizsgálni, és szükség esetén a program hátralévő részét felül lehet bírálni, ha a következő esetek közül egy vagy több fennáll:***

***a) jelentős társadalmi-gazdasági változásokat követően;***

***b) amennyiben konkrétan vagy más módon kell figyelembe venni az uniós, nemzeti vagy regionális prioritásokban történt jelentős változásokat;***

***c) végrehajtási nehézségek következtében.***

Or. el

#### *Indokolás*

*Igen fontosnak tartja, hogy az alapok közös rendelkezéseinek megállapításáról szóló új rendelet 26. cikkének elején közvetlen hivatkozás szerepeljen az operatív programok módosításának lehetőségére és annak a hatályon kívül helyezendő 1028/2006/EK rendelet 33. cikke szerinti okaira is, és a későbbiekben a kialakult eljárást kövessék.*



## Módosítás 12

### Irányelvre irányuló javaslat 134 cikk – 1 bekezdés – e pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***e) a tagállam nem hozta meg az operatív programban az előzetes feltételrendszer teljesítésére meghatározott intézkedéseket;*** ***törölve***

Or. el

#### *Indokolás*

*Véleménye szerint a Bizottság csak akkor folyamodhat az időközi kifizetések felfüggesztésének lehetőségéhez, ha az irányítási és ellenőrzési eljárásokban súlyos jogsértések, vagy a kiadásokban súlyos szabálytalanságok fordulnak elő.*

## Módosítás 13

### Irányelvre irányuló javaslat 134 cikk – 1 bekezdés – f pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***f) eredményességértékelés alapján bizonyítható, hogy egy adott prioritási tengely nem érte el az eredményességmérési keretben megállapított mérföldköveket;*** ***törölve***

Or. el

#### *Indokolás*

*Véleménye szerint a Bizottság csak akkor folyamodhat az időközi kifizetések felfüggesztésének lehetőségéhez, ha az irányítási és ellenőrzési eljárásokban súlyos jogsértések, vagy a kiadásokban súlyos szabálytalanságok fordulnak elő.*

## Módosítás 14

### Irányelvre irányuló javaslat 134 cikk – 1 bekezdés – g pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**g) a tagállam nem válaszol, vagy nem válaszol kielégítően a 20. cikk (3) bekezdése szerint;**

**törölve**

Or. el

#### *Indokolás*

*Véleménye szerint a Bizottság csak akkor folyamodhat az időközi kifizetések felfüggesztésének lehetőségéhez, ha az irányítási és ellenőrzési eljárásokban súlyos jogsértések, vagy a kiadásokban súlyos szabálytalanságok fordulnak elő.*

## Módosítás 15

### Irányelvre irányuló javaslat 134 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**2. A Bizottság – végrehajtási aktusok útján – határozhat az időközi kifizetések részben vagy egészben történő felfüggesztéséről, miután lehetőséget adott a tagállamnak arra, hogy megtegye az észrevételeit.**

**törölve**

Or. el

#### *Indokolás*

*Véleménye szerint a Bizottság csak akkor folyamodhat az időközi kifizetések felfüggesztésének lehetőségéhez, ha az irányítási és ellenőrzési eljárásokban súlyos jogsértések, vagy a kiadásokban súlyos szabálytalanságok fordulnak elő.*

## Módosítás 16

### Irányelvre irányuló javaslat 134 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***3. A Bizottság akkor szünteti meg az időközi kifizetések egészének vagy egy részének felfüggesztését, amikor a tagállam meghozta a felfüggesztés megszüntetését lehetővé tevő, szükséges intézkedéseket.***

*törölve*

Or. el

#### *Indokolás*

*Véleménye szerint a Bizottság csak akkor folyamodhat az időközi kifizetések felfüggesztésének lehetőségéhez, ha az irányítási és ellenőrzési eljárásokban súlyos jogsértések, vagy a kiadásokban súlyos szabálytalanságok fordulnak elő.*